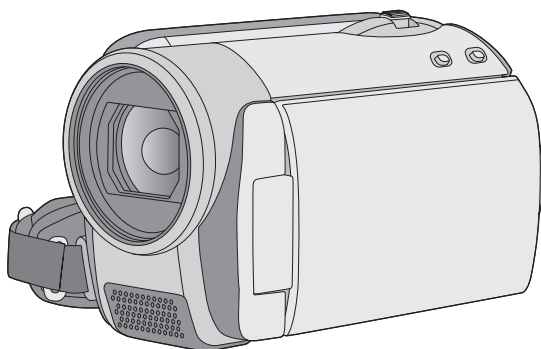
Panasonic®

Istruzioni per l'uso di base

SD Card/Hard Disk Video Camera

Model No. **SDR-H90**
SDR-H80

Leggere completamente queste istruzioni prima dell'uso.

Consultare anche le Istruzioni d'uso (in formato PDF) registrate sul CD-ROM contenente le istruzioni d'uso (in dotazione).
Qui è possibile ottenere informazioni sulle metodologie operative avanzate e controllare la sezione Ricerca guasti.

Web Site: http://www.panasonic-europe.com

LSQT1453 B

Informazioni sulla sicurezza

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,
- **NON ESPORLO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI ED EVITARE DI METTERVI SOPRA OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI.**
- **USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.**
- **NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.**

ATTENZIONE!
- **PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.**
- **NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.**
- **NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.**
- **DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.**

La presa di corrente deve trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
La spina del cavo di alimentazione deve rimanere sempre facilmente accessibile.
Per isolare completamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione principale, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

■ EMC Conformità alle norme elettromagnetiche

Il simbolo (CE) è sulla piastrina d'identificazione.

Utilizzate solo gli accessori consigliati.
- Non utilizzare cavi AV e USB diversi da quelli in dotazione.
- Quando si utilizza un cavo venduto separatamente, accertarsi che la sua lunghezza sia inferiore a 3 metri.

- Tenere la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.

Il contrassegno di identificazione del prodotto si trova sulla parte inferiore delle unità.

■ Precauzioni per l'uso

Tenete la SD Card/Hard Disk Video Camera il più lontano possibile dalle apparecchiature elettromagnetiche, quali forni a microonde, TV, videogiochi e così via.

- Se utilizzate la SD Card/Hard Disk Video Camera sopra o vicino a un apparecchio TV, le immagini o i suoni della SD Card/Hard Disk Video Camera potrebbero essere disturbati dalle onde elettromagnetiche.
- Non utilizzate telefoni cellulari vicino alla SD Card/Hard Disk Video Camera per evitare effetti negativi su immagini o suoni.
- I forti campi magnetici creati da altoparlanti o grandi motori possono danneggiare seriamente i dati registrati e distorcere le immagini.
- Le onde elettromagnetiche generate dai microprocessori possono avere effetti negativi sulla SD Card/Hard Disk Video Camera, causando disturbi a immagini e suoni.
- Se la SD Card/Hard Disk Video Camera subisce gli effetti negativi delle apparecchiature elettromagnetiche e smette di funzionare correttamente, spegnete la SD Card/Hard Disk Video Camera e rimuovete la batteria oppure scollegate l'alimentatore CA. Reinserite quindi la batteria oppure ricollegate l'alimentatore CA e accendete la SD Card/ Hard Disk Video Camera.

Non utilizzate la SD Card/Hard Disk Video Camera vicino a trasmettitori radio o linee ad alta tensione.

- Se eseguite la registrazione vicino a trasmettitori radio o a linee ad alta-tensione, le immagini e i suoni registrati potrebbero risultare disturbati.

Connessione dell'unità a un televisore o ad altri apparecchi video.

- Non utilizzare cavi AV diversi da quello fornito in dotazione.

Connessine dell'unità a un PC o ad una stampante.

- Non utilizzare cavi di connessione USB diversi da quello fornito in dotazione.

■ Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/ 66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):
Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

■ Declinazione di responsabilità riguardo il contenuto di registrazione

Il produttore non sarà ritenuto in alcun caso responsabile della perdita di registrazioni dovuta a un funzionamento difettoso o a un guasto della presente unità, degli accessori e dei supporti di registrazione.

■ Rispettate le leggi sui diritti d'autore

Si fa presente che la registrazione di nastri preregistrati, dischi od altro materiale pubblicato o trasmesso può contravvenire alle leggi sui diritti d'autore. La registrazione di detto materiale può essere proibita, anche per uso esclusivamente privato.

■ Schede utilizzabili con questa unità

Scheda di memoria SD e scheda di memoria SDHC

- Le schede di memoria con capacità pari o superiore a 4 GB che non riportano il logo SDHC non sono conformi alle specifiche tecniche delle schede di memoria SD.
- Per ulteriori informazioni sulle schede SD vedere a pagina 15.

■ Nelle presenti istruzioni d'uso

- La scheda di memoria SD e la scheda di memoria SDHC verranno denominate semplicemente come "scheda SD".
- Le pagine per i riferimenti vengono indicate con una freccia; ad esempio: ➜ 00
- Le presenti istruzioni d'uso sono studiate per l'uso con i modelli SDR-H90 e SDR-H80. Le illustrazioni possono variare leggermente dall'originale.
  - Nelle illustrazioni utilizzate nelle presenti istruzioni d'uso è mostrato il modello SDR-H80; tuttavia, parti della spiegazione sono relative a modelli diversi.
  - A seconda del modello, alcune funzioni non sono disponibili.
  - Le funzioni possono variare, pertanto leggete attentamente.

■ Licenze

- Il logo SDHC è un marchio depositato.
- N. brevetto USA 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132 e 5,583,936.
  Questo prodotto include tecnologia di protezione da copia protetta da brevetti degli Stati Uniti e altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di tale tecnologia di protezione da copia deve essere autorizzata da Macrovision ed è destinato esclusivamente ad usi domestici e altre visualizzazioni limitate, se non altrimenti autorizzato da Macrovision. È vietato il Reverse engineering o lo smontaggio.
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, DirectDraw®, DirectSound® e DirectX® sono marchi registrati o marchi depositati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Le schermate dei prodotti Microsoft sono state stampate con l'autorizzazione di Microsoft Corporation.
- IBM, PC/AT e PowerPC sono marchi registrati di International Business Machines Corporation degli USA.
- Intel®, Core™, Pentium® e Celeron® sono marchi o marchi registrati di Intel Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi
- YouTube e il logo YouTube sono marchi registrati o marchi di YouTube LLC.
- Macintosh e Mac OS sono marchi registrati o marchi depositati di Apple Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Altri nomi di sistemi e di prodotti menzionati nel presente manuale sono in genere marchi o marchi registrati dei produttori che hanno sviluppato il sistema o il relativo prodotto.

Indice

Preparazione
Registrazione
Riproduzione
Altro

Accessori

Prima di utilizzare l'unità, verificate che siano presenti i seguenti accessori.

Gruppo batterie
VW-VBG070

- La batteria non è carica. Ricordarsi di caricare la batteria prima di utilizzare questa unità. (➜ 10)

Alimentatore CA
VSK0698

Cavo CA
K2CQ2CA00006 o
K2CR2DA00004

Cavo CC
K2GJ2DC00015

Cavo AV
K2KC4CB00022

Cavo USB
K1HA05AD0006

CD-ROM
Software

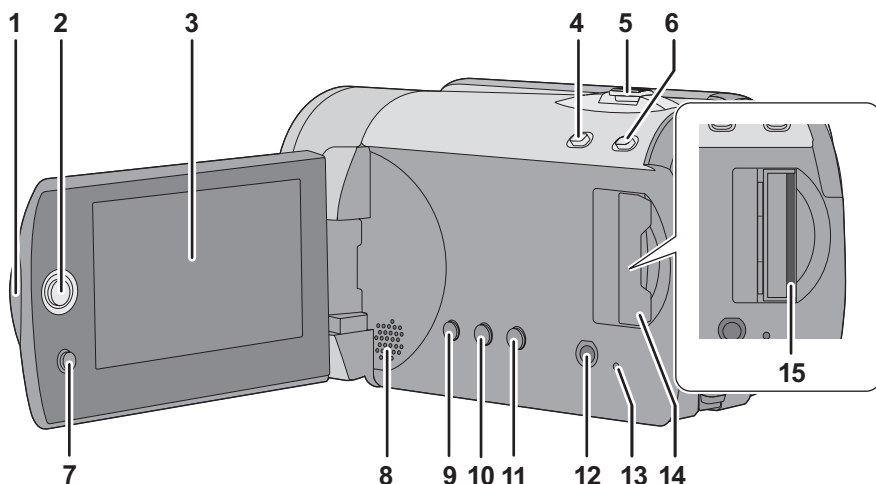
CD-ROM
LSFT0775
Istruzioni d'uso

Accessori Opzionali

Alcuni di questi accessori opzionali potrebbero non essere disponibili in certi paesi.

Accessori opzionali
Alimentatore CA (VW-AD21E-K)
Gruppo batterie (litio/VW-VBG070)
Gruppo batterie (litio/VW-VBG130)
Gruppo batterie (litio/VW-VBG260)
Gruppo batterie (litio/VW-VBG6)*1
Kit supporto pacco batterie (VW-VH04)
Lenti per grandangolo (VW-W3707H)
Kit filtri (VW-LF37WE)
Masterizzatore DVD (VW-BN1)
Adattatore slitta (VW-SK12E)
Luce video CC (VW-LDC103E)*2
Lampada per luce video CC (VZ-LL10E)

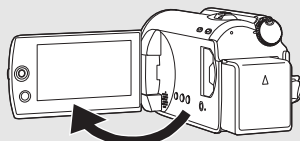
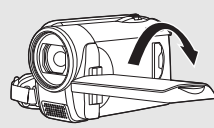
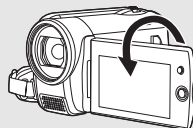
*1 Il kit supporto batteria VW-VH04 (opzionale) è necessario.
*2 E' necessario l'adattatore slitta VW-SK12E (opzionale).

1 Identificazione delle parti e utilizzo

1 **Apertura monitor LCD**
2 **Joystick**
3 **Monitor LCD**

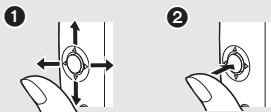
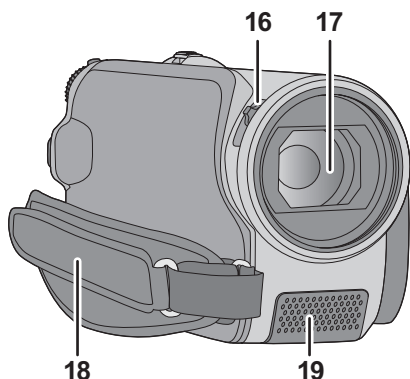
> La presenza sul monitor LCD di piccoli punti scuri o luminosi è dovuta ai limiti della tecnologia a cristalli liquidi. Ciò non rappresenta un malfunzionamento e non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

4 **Pulsante della modalità Web [WEB MODE]**
5 **Durante la registrazione: Leva dello zoom [W/T]**
Durante la riproduzione: Leva del volume [−VOL+]
6 **Pulsante della modalità Automatica intelligente [iA]**
7 **Tasto menu [MENU]**
8 **Altoparlante**
9 **Pulsante elimina [🗑]**
10 **Pulsante manuale [MANUAL AF/MF]**
11 **Tasto stabilizzatore di immagine ottico [((✋)), O.I.S.]**
12 **Terminale di uscita audio/video [A/V]**
13 **Spia di accesso alla scheda SD [ACCESS]**
14 **Coperchio dello slot scheda SD [SD CARD]**
15 **Slot per scheda SD**

Monitor LCD

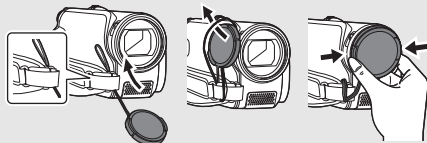
Aprire il monitor LCD verso l'esterno con le dita seguendo la direzione indicata dalla freccia.

- Il monitor può essere aperto fino a 90°.

- Il monitor può ruotare fino a 180° A verso l'obiettivo o fino a 90° B nella direzione opposta.
- È possibile regolare la luminosità e il livello del colore del monitor LCD.

Joystick

Utilizzare il joystick per selezionare le funzioni di registrazione e le operazioni di riproduzione e per utilizzare la schermata dei menu.
Spostare il joystick verso l'alto, il basso, sinistra o destra per selezionare un'impostazione o una scena, e premere quindi il joystick per impostarla.

❶ Selezione con movimento verso l'alto, il basso, sinistra, o destra.
❷ Impostare premendo al centro.

16 Interruttore di apertura/chiusura per il copriobiettivo
17 Obiettivo

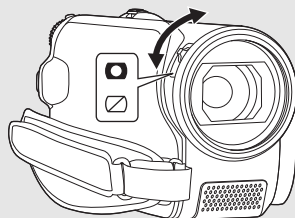
- Applicare il filtro di protezione MC o il filtro ND del kit filtri (VW-LF37WE; opzionale) o la lente per grandangolo (VW-W3707H; opzionale), nella parte anteriore dell'obiettivo.
- Quando si utilizza il grandangolo, se l'ingrandimento è superiore a 20× la qualità dell'immagine diminuisce.
- Le lenti per teleobiettivo non possono essere utilizzate.

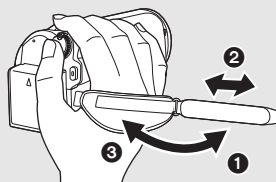
Installazione del copriobiettivo (Incluso nel kit filtri (VW-LF37WE; opzionale))

- Quando si utilizza il kit di filtri (VW-LF37WE; opzionale), mentre l'unità non è in uso proteggere la superficie dell'obiettivo con il copriobiettivo fornito insieme al kit filtri.

- Per installare o rimuovere il copriobiettivo, afferrare entrambi i lati del copriobiettivo fra indice e pollice.

18 Cinghia per impugnatura
19 Microfono (incorporato, stereofonico)

Copriobiettivo

Per la protezione dell'obiettivo, chiudete il copriobiettivo quando non è in uso.
Far scorrere l'interruttore apri/chiudi del copriobiettivo.

Cinghia per impugnatura

Regolate la lunghezza della cinghia e la posizione dell'imbottitura.

❶ Rovesciare la cinghia.
❷ Regolare la lunghezza.
❸ Sostituire la cinghia.

20 Spia di accesso al disco rigido [ACCESS HDD]

21 Indicatore di stato

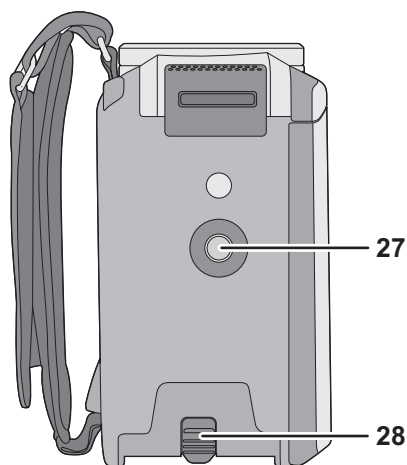
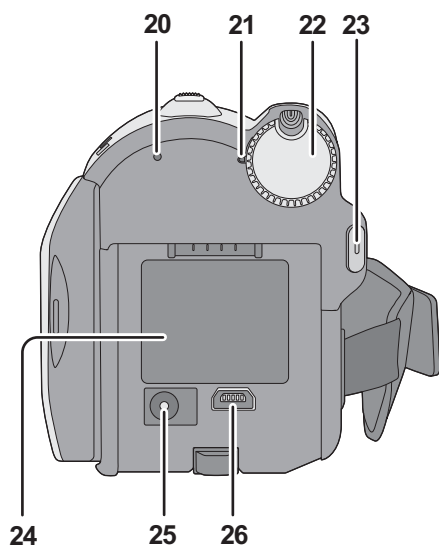
22 Selettore della modalità di funzionamento

23 Pulsante di avvio/arresto della registrazione

24 Vano batteria

25 Terminale di ingresso CC [DC IN]

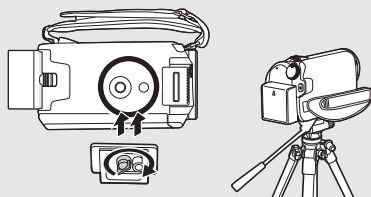
- Utilizzare sempre l'adattatore CA in dotazione o un adattatore CA Panasonic originale (VW-AD21E-K; opzionale).

26 Terminale USB [⭠]

27 Innesto treppiede

28 Leva di sblocco batteria [BATTERY]

Innesto treppiede

Si tratta di un foro per l'installazione dell'unità sul treppiede opzionale.

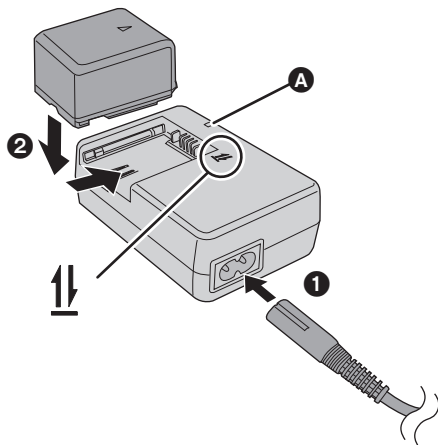
Alimentazione

■ Batterie utilizzabili con questa unità

Per questa unità è possibile utilizzare solo la batteria in dotazione/VW-VBG070/VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6.

- **Questa unità è dotata di una funzione in grado di distinguere le batterie che possono essere utilizzate, e le batterie (VW-VBG070/VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6) sono compatibili con questa funzione. (Le batterie non compatibili con questa funzione non possono essere utilizzate.)**
- **Il kit supporto batterie VW-VH04 (opzionale) è necessario se si utilizza VW-VBG6.**

Su alcuni mercati vengono commercializzati dei gruppi batterie contraffatti che appaiono molto simili ai prodotti originali. Alcuni di tali gruppi non sono dotati di una protezione interna adeguata e conforme alle normative sulla sicurezza. Questi gruppi batterie potrebbero causare un incendio o un'esplosione. Panasonic non può essere ritenuta responsabile per eventuali incidenti o guasti causati dall'utilizzo di un gruppo batterie contraffatto. Per essere certi della sicurezza dei prodotti si consiglia di utilizzare un gruppo batterie Panasonic originale.

Caricamento della batteria

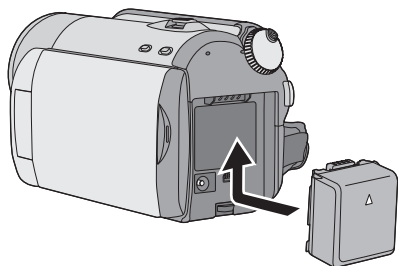
La batteria consegnata con l'unità appena acquistata non è carica. Caricare la batteria prima di utilizzare l'unità.
Importante:
Se il cavo CC è collegato all'adattatore CA, la batteria non si ricarica. Rimuovere il cavo CC dall'adattatore CA.

Luce di ricarica [CHARGE] Ⓐ

Accesa:
In carica (➜ 12, Tempo di ricarica)
Spenta:
Carica completata
Lampeggiante:
- Quando la temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa, la luce lampeggia e il tempo di ricarica sarà superiore rispetto al normale.
- Rimuovere impurità, oggetti estranei o polvere dai terminali della batteria o dell'alimentatore CA.
  Se la luce continua a lampeggiare, è possibile che ci sia un guasto nella batteria o nell'alimentatore CA.
  Rivolgersi al proprio rivenditore.

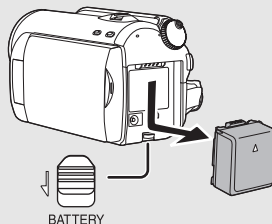
1 **Collegare il cavo di alimentazione CA all'adattatore CA e alla presa CA di rete.**

2 **Inserire la batteria nell'alimentatore CA allineando le frecce.**

- Si consiglia di utilizzare batterie Panasonic. (➜ 6, 12)
- Se si utilizzano batterie di tipo diverso, non è possibile garantire la qualità di questo prodotto.

Inserimento della batteria

Spingere la batteria contro il vano batteria e farla scorrere finché non scatta in posizione.

Rimozione della batteria

Facendo scorrere la leva BATTERY, fare scorrere la batteria per rimuoverla.

- Tenere la batteria con le mani per evitare che possa cadere.

- Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi di aver impostato il selettore della modalità di funzionamento su OFF e controllare che l'indicatore di stato sia anch'esso disattivato.
- Non riscaldare o esporre alla fiamma.
- Non lasciare la(e) batteria(e) in auto esposto alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo, con le porte e i finestrini chiusi.

ATTENZIONE
Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituite solo con una batteria uguale o equivalente alla tipologia consigliata dal produttore. Gettate le batterie usate seguendo le istruzioni del produttore.

Avviso

Rischio di incendio, esplosione e ustioni. Non disassemblare o riscaldare al di sopra dei 60 °C o incenerire.

Tempo di ricarica e autonomia di registrazione

■ Tempo di ricarica

- Temperatura: 25 °C/umidità: 60%

Numero di modello della batteria	Tensione/Capacità (Minima)	Tempo di ricarica
Batteria in dotazione/ VW-VBG070 (opzionale)	7,2 V/725 mAh	1 h 35 min
VW-VBG130 (opzionale)	7,2 V/1250 mAh	2 h 35 min
VW-VBG260 (opzionale)	7,2 V/2500 mAh	4 h 40 min
VW-VBG6* (opzionale)	7,2 V/5400 mAh	9 h 25 min

- Se la temperatura è superiore o inferiore a 25 °C, il tempo di ricarica sarà più lungo.

■ Autonomia di registrazione

- Temperatura: 25 °C/umidità: 60%

Numero di modello della batteria	Tensione/ Capacità (Minima)	Destinazione di registrazione	Modalità di registrazione	Massima autonomia in ripresa continua	Autonomia effettiva di registrazione
Batteria in dotazione/ VW-VBG070 (opzionale)	7,2 V/ 725 mAh	HDD	XP	1 h 50 min	55 min
			SP/LP	1 h 55 min	1 h
		SD	XP/SP/LP	2 h	1 h 5 min
VW-VBG130 (opzionale)	7,2 V/ 1250 mAh	HDD	XP	2 h 55 min	1 h 30 min
			SP/LP	3 h	1 h 35 min
		SD	XP/SP/LP	3 h 10 min	1 h 45 min
VW-VBG260 (opzionale)	7,2 V/ 2500 mAh	HDD	XP	5 h 20 min	2 h 50 min
			SP/LP	5 h 35 min	2 h 55 min
		SD	XP/SP/LP	5 h 50 min	3 h 15 min
VW-VBG6* (opzionale)	7,2 V/ 5400 mAh	HDD	XP	13 h 20 min	7 h
			SP/LP	13 h 50 min	7 h 20 min
		SD	XP/SP/LP	14 h 30 min	8 h 5 min

* Il kit supporto batteria VW-VH04 (opzionale) è necessario.

- I tempi visualizzati sono indicativi.
- L’autonomia di registrazione effettiva è il tempo di registrazione quando la registrazione viene continuamente avviata/interrotta, l’unità viene accesa o spenta, la leva dello zoom viene spostata e così via.
- L’autonomia di registrazione varia a seconda dello stato di utilizzo dell’unità. Si tenga inoltre presente che il tempo operativo della batteria si riduce in presenza di basse temperature. Si consiglia di caricare una batteria di ricambio da utilizzare durante la registrazione.
- Le batterie si scaldano dopo l’uso o la ricarica. Anche l’unità si riscalda quando è in uso. Ciò non rappresenta un malfunzionamento.

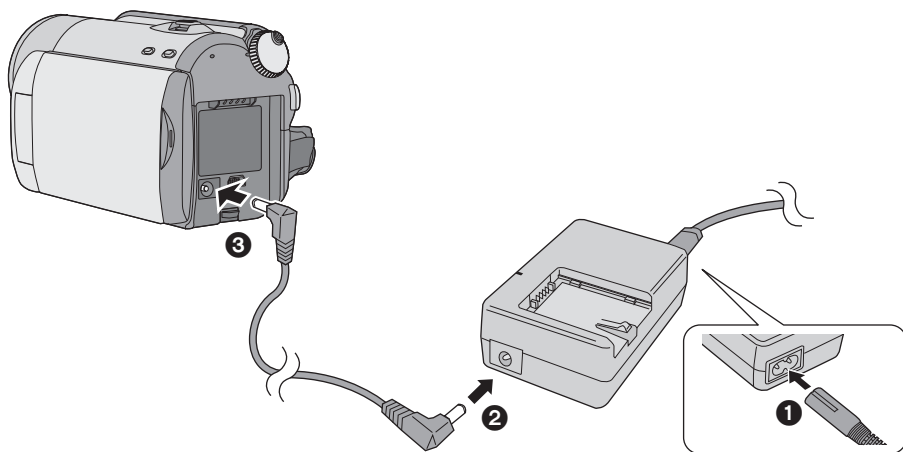
Indicazione capacità batteria

- Il display cambia man mano che la capacità della batteria si riduce.
  → → → →
  Se sono rimasti meno di 3 minuti, l'indicazione diventa rossa. Se la batteria si scarica, ( ) lampeggia.
- Quando si utilizza la batteria Panasonic specifica per questa unità, viene visualizzata la sua capacità residua espressa in minuti. La visualizzazione di tale informazione può richiedere qualche tempo. Il tempo effettivo può variare a seconda delle modalità di utilizzo dell'unità.
- La massima capacità residua della batteria che può essere indicata è di 9 ore 59 minuti. Se l'autonomia residua effettiva supera 9 ore 59 minuti, l'indicazione rimarrà verde e non cambierà finché l'autonomia residua scenderà sotto 9 ore 59 minuti.
- Quando si ruota il selettore della modalità di funzionamento per cambiare la modalità, l'indicazione si spegnerà temporaneamente mentre viene ricalcolata l'autonomia residua della batteria.
- Quando si utilizza l'alimentatore CA o batterie prodotte da altre aziende la capacità residua della batteria non verrà visualizzata.

Collegamento alla presa CA

Quando l'alimentatore CA è collegato l'unità è in modalità di attesa. Quando l'alimentatore CA è collegato a una presa elettrica il circuito primario è sempre "attivo".

Importante:

Quando il cavo CC è collegato all'alimentatore CA, la batteria non si ricarica.

1 **Collegare il cavo di alimentazione CA all'adattatore CA e alla presa CA di rete.**

2 **Collegare il cavo CC all'adattatore CA.**

3 **Collegare il cavo CC a questa unità.**

- Non utilizzare il cavo CA con altri apparecchi perché è stato progettato esclusivamente per questa unità. Inoltre, non utilizzare un cavo CA di un altro apparecchio con questa unità.

3 Informazioni sull'HDD e sulle schede SD

Con questa unità è possibile registrare immagini in movimento e immagini fisse sull'unità HDD interna e su una scheda SD.

	Unità HDD interna (Hard Disk Drive)	Scheda di memoria SD			Scheda di memoria SDHC
Simboli sullo schermo					
Indicazioni in queste istruzioni	HDD	SD			
Capacità	80 GB*1 (SDR-H90) 60 GB*2 (SDR-H80)	8 MB/ 16 MB	32 MB/ 64 MB/ 128 MB	256 MB/ 512 MB/ 1 GB/ 2 GB	4 GB/ 6 GB/ 8 GB/ 12 GB/ 16 GB/ 32 GB
Funzioni					
Registrazione di immagini in movimento	●	–	●*3	●	
Registrazione di immagini fisse	●	●			
Creazione di playlist	●	–			

●: applicabile –: non applicabile

*1 Il disco rigido da 80 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 80 GB corrispondono a 80.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.
*2 Il disco rigido da 60 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 60 GB corrispondono a 60.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.
*3 Funzionamento non garantito.

Informazioni sulle schede SD che si possono utilizzare per la registrazione di immagini in movimento

Consigliamo l'utilizzo di schede di memoria SD conformi o superiori alla Class 2 dello standard SD Speed Class Rating, oppure le seguenti schede SD Panasonic per la registrazione di immagini in movimento. (Se utilizzate un altro tipo di scheda SD, la registrazione di immagini in movimento potrebbe interrompersi in modo improvviso quando è in corso.)

	Scheda di memoria SD High Speed	Class 2 Scheda di memoria SD/ SDHC	Class 4 Scheda di memoria SD/ SDHC	Class 6 Scheda di memoria SD/ SDHC
256 MB	RP-SDH256	RP-SDR256	–	–
512 MB	RP-SDK512	RP-SDR512	–	–
1 GB	RP-SDH01G	RP-SDR01G	–	RP-SDV01G
2 GB	RP-SDK02G	RP-SDR02G	RP-SDM02G	RP-SDV02G
4 GB	–	RP-SDR04G	RP-SDM04G	RP-SDV04G
6 GB	–	–	RP-SDM06G	–
8 GB	–	–	–	RP-SDV08G
12 GB	–	–	RP-SDM12G	–
16 GB	–	–	–	RP-SDV16G
32 GB	–	–	–	RP-SDV32G

- Non si garantisce il corretto funzionamento della registrazione di immagini in movimento con le seguenti schede di memoria SD.
  - Schede SD da 32 MB a 128 MB
  - Schede SD da 256 MB a 32 GB diverse da quelle menzionate sopra

Gestione della scheda SD

- Non toccate i terminali posti sul lato posteriore della scheda.
- Non esponente i terminali della scheda ad acqua, sporcizia o polvere.
- Non lasciate la scheda SD nelle seguenti aree:
  - Alla luce diretta del sole.
  - In luoghi molto polverosi o umidi.
  - Vicino a un riscaldatore.
  - Luoghi suscettibili a notevoli escursioni termiche (può formarsi della condensa).
  - Luoghi in cui è presente elettricità statica oppure onde elettromagnetiche.
- Per proteggere le schede SD, tenetele nelle custodie originali quando non vengono utilizzate.
- I rumori di tipo elettrico, l'elettricità statica, gli errori di questa unità o della scheda SD possono danneggiare o cancellare i dati registrati sulla scheda SD. Si consiglia di salvare i dati SD su un PC.
- Tenete la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.

Gestione dell’HDD

L’unità dispone di un disco rigido interno. Il disco rigido è uno strumento di precisione, pertanto prestate attenzione quando lo utilizzate.

■ Non causare vibrazioni o urti all’unità

Un eventuale urto può causare il malfunzionamento dell’HDD.

- È possibile che l’HDD non venga più riconosciuto da questa unità.
- È possibile che non si riesca più a registrare sull’HDD.
- È possibile che non si riescano più a riprodurre i contenuti memorizzati sull’HDD.

Durante la registrazione o la riproduzione:

- Evitare di esporre l’HDD a vibrazioni o urti.

■ Non lasciar cadere l’unità

Il disco rigido può essere danneggiato se l’unità è sottoposta a un forte impatto a seguito di una caduta e così via.
L’unità dispone di una funzione di rilevamento della caduta per proteggere il disco rigido dall’impatto se l’unità viene lasciata cadere. Se viene rilevato che l’unità è caduta durante la registrazione di immagini in movimento, può essere registrato il suono della funzione di protezione del disco rigido. Inoltre, se viene rilevato che l’unità viene fatta cadere continuamente, la registrazione o la riproduzione possono interrompersi.

■ Prendere nota della temperatura dell’unità

Se la temperatura dell’unità è troppo alta o troppo bassa, la registrazione o riproduzione potrebbe non essere più possibile. Se viene rilevata una temperatura anomala dell’unità viene visualizzato un avviso sul monitor LCD dell’unità.

■ Non utilizzate l’unità in aree di bassa pressione

Se utilizzate l’unità in luoghi in cui l’altitudine è superiore a 3000 m, il disco rigido può danneggiarsi.

■ Eseguire il backup dei dati registrati più importanti al fine di proteggerli

Salvare periodicamente i dati registrati su PC, disco DVD, ecc. per disporre di una copia di backup.
Se il disco rigido si danneggia, non sarà possibile riparare i dati danneggiati.

■ Note per la registrazione

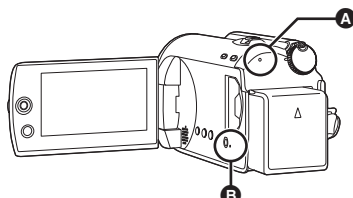
È possibile che la registrazione delle immagini sull’HDD non sia corretta se effettuata in prossimità di altoparlanti ad alto volume a causa delle vibrazioni degli altoparlanti stessi. In casi simili, registrare in un punto distante dagli altoparlanti o utilizzare una scheda SD.

■ Smaltimento o cessione di questa unità

Leggere le istruzioni d’uso (formato PDF)

■ Risarcimento per i contenuti registrati

Panasonic declina qualunque responsabilità relativa a danni diretti o indiretti dovuti a problemi di qualsiasi natura che abbiano come conseguenza la perdita del contenuto registrato o modificato, e non rilascia garanzie sui contenuti qualora la registrazione o modifica non funzionasse correttamente.
Analogamente, quanto sopra menzionato trova applicazione anche nel caso in cui sia stata effettuata una riparazione di qualunque tipo sull’unità (incluso qualunque componente non relativo all’unità HDD).

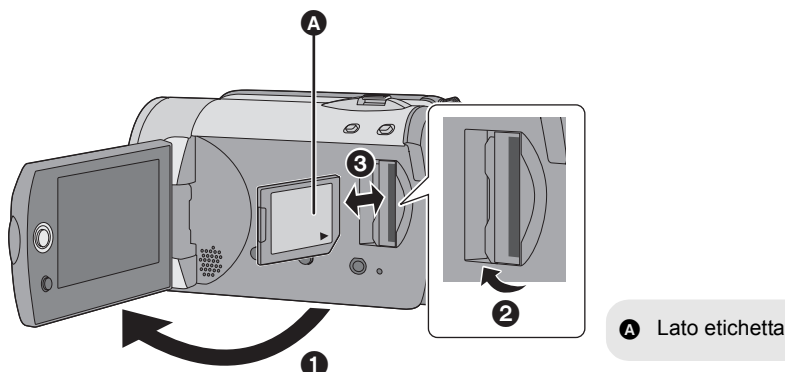
Spia di accesso

Ⓐ Luce di accesso all’HDD [ACCESS HDD]

- Quando questa unità accede all’HDD, si accende questa luce.
- **Quando la luce è accesa, evitare di:**
  - **Esporre l’unità a forti vibrazioni o urti**
  - **Azionare il selettore della modalità di funzionamento**
  - **Rimuovere la batteria o scollegare l’alimentatore CA**
- Se si eseguono le operazioni sopra elencate mentre la spia è accesa è possibile che i dati/l’HDD o questa unità vengano danneggiati. La spia di accesso, tuttavia, si illumina anche quando si seleziona una modalità tramite l’apposito selettore. In tal caso, non vi sono problemi.

Ⓑ Spia di accesso alla scheda SD [ACCESS]

- Quando questa unità accede alla scheda SD, si accende questa luce.
- **Quando la luce è accesa, evitare di:**
  - **Aprire il coperchio dello slot della scheda SD e rimuovere la scheda SD**
  - **Azionare il selettore della modalità di funzionamento**
  - **Rimuovere la batteria o scollegare l’alimentatore CA**
- Se si eseguono le operazioni sopra elencate mentre la spia è accesa è possibile che i dati/la scheda SD o questa unità vengano danneggiati. La spia di accesso, tuttavia, si illumina anche quando si seleziona una modalità tramite l’apposito selettore. In tal caso, non vi sono problemi.

4 Inserimento/rimozione di una scheda SD

Attenzione:
Se si inserisce o rimuove la scheda SD quando l'unità è accesa, l'unità potrebbe funzionare non correttamente o potrebbero andare persi i dati registrati sulla scheda SD.

A Lato etichetta

1 Ruotare il selettore della modalità di funzionamento su OFF.

- Verificare che l'indicatore di stato sia spento.

2 Aprire il monitor LCD e aprire quindi il coperchio dello slot della scheda SD.

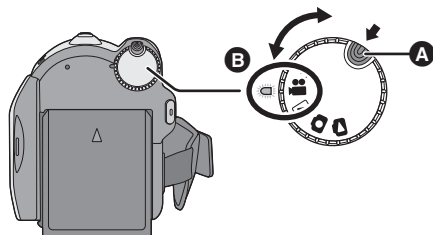
3 Inserire/rimuovere la scheda SD.

- Spingere la scheda SD dritta fino a fondo corsa.
- Premere sul centro della scheda SD e quindi estrarla fuori.

4 Chiudere saldamente il coperchio dello slot scheda SD.

1 Accensione/spegnimento dell'unità Selezione di una modalità

Ruotare il selettore della modalità di funzionamento per avviare la registrazione, riproduzione o per spegnere l'unità posizionandolo su OFF.

- Far ruotare il selettore della modalità di funzionamento tenendo premuto il pulsante di rilascio Ⓐ se si desidera passare da OFF a un'altra modalità.
- Allineare con l'indicatore di stato Ⓑ.

Tenendo premuto il pulsante di rilascio, posizionate il selettore della modalità di funzionamento su 🎥, ▶, 📷 o ▶ per accendere l'unità.

L'indicatore di stato si illumina e l'unità si accende.

- Quando si accende l'unità per la prima volta, apparirà una schermata in cui vi verrà richiesto di impostare ora e data. Selezionare [SI] e impostare la data e l'ora. (➜ 20)

Per spegnere l'unità

Impostare il selettore della modalità di funzionamento su OFF.

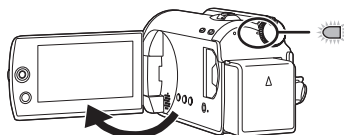
- L'indicatore di stato si spegne e l'unità si spegne.

🎥	**Modalità di registrazione video (➜ 22)**
▶	**Modalità di riproduzione video (➜ 25)**
📷	**Modalità di registrazione immagini (➜ 23)**
▶	**Modalità di riproduzione immagini (➜ 26)**
OFF	

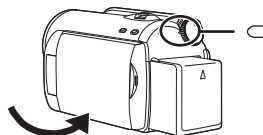
Come accendere e spegnere l'unità con il monitor LCD

Quando il selettore della modalità di funzionamento è impostato su 🎥 o 📷 è possibile accendere e spegnere l'unità con il monitor LCD.

■ Per accendere l'unità

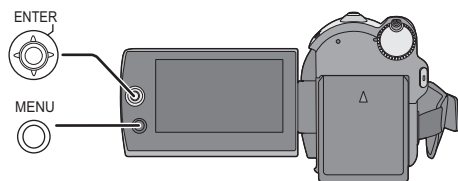
Aprire il monitor LCD.

L'indicatore di stato si accende.

■ Per spegnere l'unità

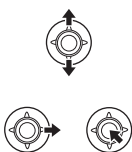
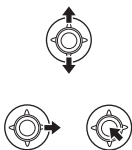
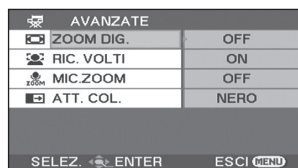
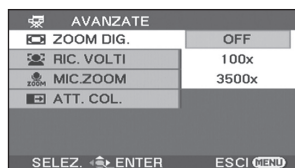
Chiudere il monitor LCD.

L'indicatore di stato si spegne.

- Quando la funzione di avvio rapido è impostata su [ON], l'indicatore di stato lampeggia con luce verde. Affinché l'unità si spenga immediatamente dopo aver chiuso il monitor LCD, impostare la funzione di avvio rapido su [OFF].

Quando l'unità non è un uso impostare il selettore della modalità di funzionamento su OFF.

Utilizzo dei menu

1 Premete il tasto MENU.

Il menu visualizzato varia in base alla posizione del selettore della modalità di funzionamento.

2 Selezionare il menu alto desiderato, quindi spostare verso destra il joystick o premere il joystick.

3 Selezionare l'elemento del sottomenu, quindi spostare verso destra il joystick o premere il joystick.

4 Selezionare l'impostazione desiderata quindi premere il joystick per immettere la selezione.

Per tornare alla schermata precedente

Spostate il joystick a sinistra.

Per uscire dalla schermata dei menu

Premete il tasto MENU.

- Non attivate il selettore della modalità di funzionamento quando è visualizzato il menu.
- La schermata dei menu non appare nel corso della registrazione o della riproduzione. Quando è visualizzata la schermata dei menu non è possibile avviare altre operazioni.

Selezione della lingua

È possibile selezionare la lingua visualizzata sullo schermo.

1 Premete il pulsante MENU, selezionate quindi [LANGUAGE] e premete il joystick.

2 Selezionare [Italiano] e premere il joystick.

Impostazione di data e ora

Quando l'unità viene accesa per la prima volta, apparirà una schermata in cui vi verrà richiesto di impostare ora e data.
Selezionare [SI] e premere il joystick. Eseguire i passaggi 2 e 3 di seguito per impostare la data e l'ora.

◇Ruotare il selettore della modalità di funzionamento per selezionare 🎥 o 📷.

1 Selezionare il menu. (➜ 19)

[BASE] → [IMP. ORA] → [SI]

2 Selezionate la data e ora, e impostate quindi il valore desiderato con il joystick.

- L'anno cambia nel seguente ordine: 2000, 2001, ..., 2099, 2000, ...
- Per visualizzare l'ora viene utilizzato il formato a 24 ore.
- L'indicazione [🏠] viene visualizzata nella parte superiore destra dello schermo quando [IMP. FUSO OR.] è impostato su [RESIDENZA], mentre [✈] viene visualizzato quando è impostato su [DESTINAZIONE].

3 Premete il joystick per immettere la selezione.

- La funzione orologio inizia da [00] secondi quando viene premuto il joystick.

4 Premere il pulsante MENU per completare l'impostazione.

- Verificare la data e ora visualizzate.

■ Modifica della modalità di visualizzazione di data e ora

Selezionare il menu. (➜ 19)

[IMPOSTA] → [DATA/ORA] → stile di visualizzazione desiderato

[DATA]	**[DAT/ORA]**	**[OFF]**
15.11.2009	15.11.2009 12:34	

■ Cambiare il formato della data

Selezionare il menu. (➜ 19)

[IMPOSTA] → [CONFG.DATA] → stile di visualizzazione desiderato

Stile delle indicazioni	Indicazioni sullo schermo
[A/M/G]	2009.11.15
[M/G/A]	11.15.2009
[G/M/A]	15.11.2009

- Per impostare l'ora legale, selezionarla in [RESIDENZA] sotto [IMP. FUSO OR.] dopo aver impostato l'orologio.
- La funzione di data e ora è controllata da una batteria interna al litio.
- Se il display dell'ora indica [- -], la batteria interna al litio deve essere ricaricata. Seguire i passaggi seguenti per ricaricare la batteria, quindi impostare la data e l'ora.

  Per ricaricare la batteria interna al litio

  Collegare l'adattatore CA o inserire la batteria nell'unità, e la batteria interna al litio si ricaricherà. Non toccare l'unità per circa 24 ore, la batteria conserverà la data e l'ora per circa 6 mesi. (Anche se il selettore della modalità è impostato su OFF, la ricarica della batteria non si interrompe.)

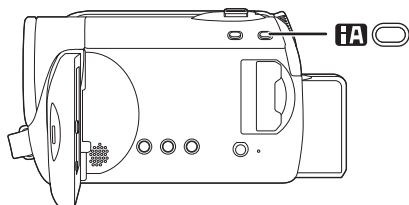
Prima della registrazione

Modalità automatica intelligente

Effettua le impostazioni ottimali in base ai soggetti e alle condizioni di ripresa.

◇ **Ruotare il selettore della modalità di funzionamento per selezionare 🎥 o 📷.**

Pulsante della modalità Automatica intelligente

Premere questo pulsante per attivare/disattivare la modalità Automatica intelligente.

Vengono impostate automaticamente le seguenti modalità, in base al soggetto e alle condizioni di ripresa.

Modalità	Scena/Effetto
Ritratto	**Quando il soggetto è una persona** I volti vengono riconosciuti automaticamente, e la luminosità viene regolata in modo da riprenderli chiaramente.
Scenario	**Registrazione all'aperto** L'intero paesaggio verrà ripreso in modo vivido, senza che il cielo sullo sfondo, che può essere molto luminoso, risulti bianco.
Spettacolo	**Sotto un riflettore** Il soggetto viene ripreso chiaramente anche se è fortemente illuminato.
Bassa luminosità	**Condizioni di oscurità o crepuscolo** Consente di ottenere immagini chiare anche in condizioni di oscurità o di luce crepuscolare.

Modalità	Scena/Effetto
iA Normale	**Altre situazioni** La luminosità e il bilanciamento del colore vengono regolati automaticamente in modo da ottenere un'immagine chiara.

- A seconda delle condizioni, è possibile che per lo stesso soggetto vengano identificate modalità differenti.
- Le modalità vengono selezionate automaticamente dall'unità, per cui è possibile che in determinate condizioni non venga scelta la modalità desiderata.
- Quando la funzione è attivata è possibile che la luminosità cambi improvvisamente o che si verifichi uno sfarfallio delle immagini.
- La funzione stabilizzatore di immagine ottico (➔ 24) è attivata in tutte le modalità.
- Se è attivata, la funzione griglia di guida è disabilitata.

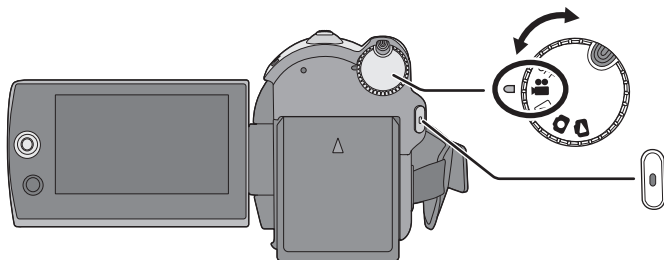
■ Quando la modalità automatica intelligente è disattivata

Viene visualizzata l'icona della modalità auto [AUTO].
Il bilanciamento del colore (bilanciamento del bianco) e la messa a fuoco si regolano automaticamente.
A seconda della luminosità del soggetto ecc. l'apertura e la velocità dell'otturatore vengono regolate automaticamente per ottenere la luminosità ideale.
(Quando impostato nella modalità di registrazione video:
La velocità dell'otturatore viene regolata secondo un valore massimo di 1/350.)

- Il bilanciamento del colore e la messa a fuoco potrebbero non venire regolate automaticamente a seconda della sorgente di luce o delle scene. In questo caso, configurare manualmente queste impostazioni.

2 Registrazione di immagini in movimento

HDD SD

- Aprire il copriobiettivo prima di accendere l'unità.

1 **Ruotate il selettore della modalità di funzionamento per selezionare 🎥 e aprite il monitor LCD.**

2 **Selezionare la destinazione di registrazione tramite il menu. (➜ 19)**

[SELEZ. SUPP.] → [HDD] o [SCHEDA SD]

3 **Premete il pulsante di avvio/arresto della registrazione per avviare la registrazione.**

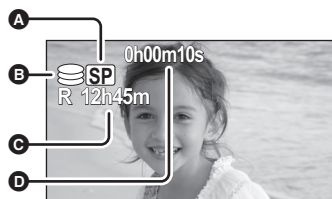
Per interrompere la registrazione

Premere nuovamente il pulsante di avvio/arresto della registrazione.

- [●] e [❚❚] sono rossi durante la registrazione. Non spostate l'unità finché [❚❚] non diventa verde.

- Le immagini registrate dopo la prima pressione del tasto di avvio/arresto della registrazione per iniziare la ripresa fino alla seconda pressione per interrompere temporaneamente la ripresa diventano un'unica scena.
  La scena viene automaticamente divisa quando i dati registrati superano i 3,9 GB. (La registrazione va comunque avanti.)

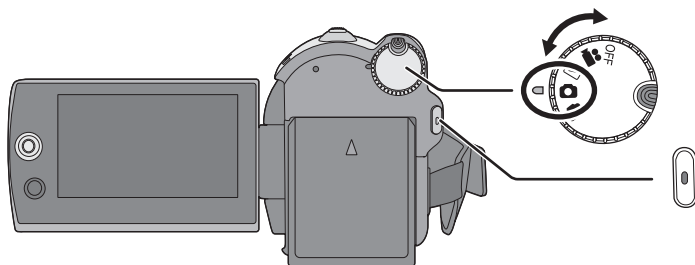
- Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 minuti durante la pausa di registrazione, l'unità si spegne automaticamente per evitare che la batteria si scarichi.
  Per utilizzare l'unità, accenderla nuovamente.
  Questa funzione può anche essere impostata su [OFF].

■ Indicazioni su schermo

Ⓐ **Modalità di registrazione**
Ⓑ **Destinazione selezionata per la registrazione**
Ⓒ **Tempo rimanente per la registrazione**
Se il tempo rimanente è inferiore a 1 minuto, l'indicazione [R 0h00m] lampeggia emettendo luce rossa.
Ⓓ **Tempo di registrazione trascorso**
Ogni volta che l'unità entra in pausa di registrazione, il contatore viene azzerato a "0h00m00s".

- Mentre è in corso la registrazione di immagini in movimento, la registrazione non verrà interrotta nemmeno se il monitor LCD viene chiuso.
- Non scollegare l'alimentatore CA o rimuovere la batteria se l'unità si trova in modalità di registrazione. In caso contrario, alla riaccensione è possibile che venga visualizzato un messaggio di ripristino.

3 Registrazione di immagini fisse

HDD SD

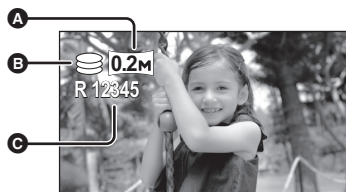
- Aprire il copriobiettivo prima di accendere l'unità.

1 Ruotate il selettore della modalità di funzionamento per selezionare 📷 e aprite il monitor LCD.

2 Selezionare la destinazione di registrazione tramite il menu. (➔ 19)

[SELEZ. SUPP.] → [HDD] o [SCHEDA SD]

3 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione.

L'unità mette a fuoco automaticamente il soggetto al centro dello schermo (quando è selezionata la messa a fuoco automatica).

■ Indicazioni su schermo

- Ⓐ **Dimensioni delle immagini fisse**
- Ⓑ **Destinazione selezionata per la registrazione**
- Ⓒ **Numero rimanente di immagini fisse**
  Lampeggia in rosso quando viene visualizzata l'indicazione [R 0].

■ Per registrare le immagini fisse in modo nitido

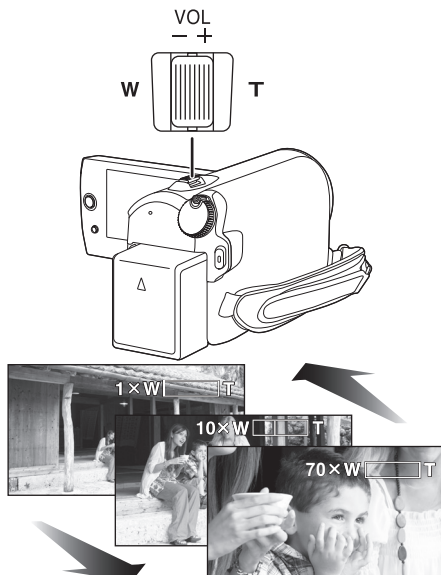
- Quando utilizzate lo zoom per ingrandire il soggetto con un valore pari a 4× o superiore, è difficile ridurre le leggere oscillazioni che si generano tenendo l'unità con la mano. Durante la registrazione è consigliabile ridurre l'ingrandimento dello zoom e avvicinarsi al soggetto.
- Quando registrate immagini fisse, tenete ben ferma l'unità con le mani e tenete le braccia appoggiate sui fianchi in modo da non scuotere l'unità.
- È possibile registrare immagini del tutto prive di oscillazioni utilizzando il treppiede.

Funzioni di registrazione

Funzione zoom avanti/indietro

È possibile eseguire lo zoom avanti fino a 70× in modo ottico.

◇ **Ruotare il selettore della modalità di funzionamento per selezionare 🎥 o 📷.**

Spostate la leva dello zoom.

Lato T:
Ripresa da vicino (zoom avanti)
Lato W:
Ripresa in grandangolo (zoom indietro)
- La velocità dello zoom varia a seconda dell'ampiezza del movimento della leva.

- Se si allontana il dito dalla leva dello zoom durante la ripresa, può venire registrato il rumore di movimento. Quando ricollocate la leva dello zoom nella posizione originale, spostatela lentamente.
- Se un soggetto distante viene inquadrato più da vicino, la messa a fuoco sarà di circa 1,5 m o maggiore.

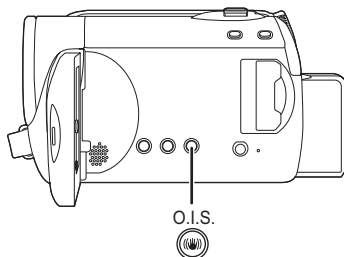
HDD SD

- Se l'ingrandimento dello zoom è di 1×, questa unità può mettere a fuoco un soggetto a circa 2 cm dall'obiettivo. (Funzione macro)
- Quando la velocità dello zoom è elevata, può risultare difficile mettere a fuoco il soggetto.

Funzione stabilizzatore di immagine ottico

Riduce le oscillazioni (tremolio) delle immagini dovute al movimento della mano durante la registrazione.

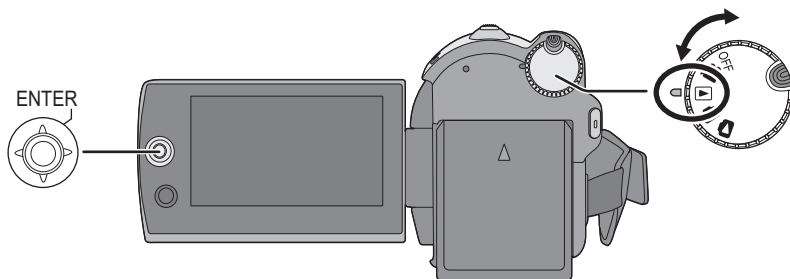
◇ **Ruotare il selettore della modalità di funzionamento per selezionare 🎥 o 📷.**

Premere il pulsante O.I.S.

O.I.S.: Optical Image Stabilizer
Viene visualizzata l'icona dello stabilizzatore di immagine [(✋)].

Per annullare la funzione stabilizzatore di immagine ottico
Premere nuovamente il pulsante O.I.S.

- L'impostazione predefinita è di funzione attiva.
- Disattivare la modalità automatica intelligente prima di disabilitare la funzione stabilizzatore di immagine ottico.
- Quando si utilizza un treppiede, si consiglia di disattivare lo stabilizzatore di immagine.
- Nei seguenti casi la funzione stabilizzatore di immagine può rivelarsi inefficace.
  − Quando utilizzate lo zoom digitale
  − Quando l'unità viene scossa fortemente
  − Quando riprendete un soggetto in movimento seguendone la traiettoria

1 Riproduzione di immagini in movimento

HDD SD

▶/❚❚: Riproduzione/Pausa
|◀◀: Salta riproduzione (indietro)
▶▶|: Salta riproduzione (avanti)
■: Interrompe la riproduzione e mostra le miniature.

1 Ruotare il selettore della modalità di funzionamento per selezionare [▶].

2 Selezionare il supporto da riprodurre tramite il menu. (➜ 19)

[SELEZ. SUPP.] → [HDD] o [SCHEDA SD]

3 Selezionare la scena da riprodurre e premere il joystick.

Ⓐ Numero di scena (Numero di pagina: Eccetto quando sono selezionate le anteprime)

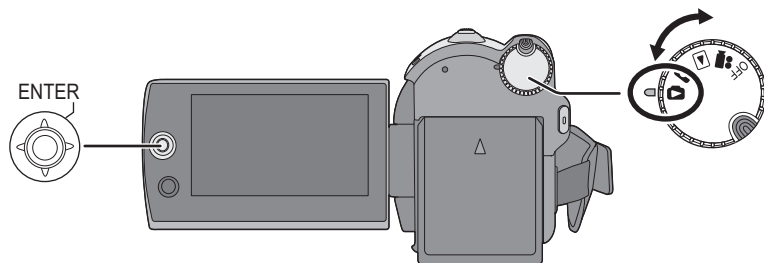
La scena selezionata viene riprodotta e l'icona operativa è automatica visualizzata sullo schermo.

4 Selezionare l'operazione di riproduzione con il joystick.

Selezione di pagine

- Selezionare [<]/[>], quindi premere il joystick.
- Spostando e tenendo il joystick verso sinistra o verso destra, è possibile scorrere velocemente le pagine in avanti o all'indietro. Le anteprime scompaiono e il numero di scena o di pagina cambia. Rilasciare il joystick quando si è arrivati alla pagina con la scena che si desidera visualizzare.

Riproduzione di immagini fisse

HDD **SD**

▶/❚❚: Avvio/pausa della presentazione.
◀❚❚: Riproduce l'immagine precedente.
❚❚▶: Riproduce l'immagine successiva.
■: Interrompe la riproduzione e mostra le miniature.

1 Ruotare il selettore della modalità di funzionamento per selezionare ▶.

2 Selezionare il supporto da riprodurre tramite il menu. (➜ 19)

[SELEZ. SUPP.] → [HDD] o [SCHEDA SD]

3 Selezionare il file da riprodurre e premere il joystick.

Ⓐ Numero di file (Numero di pagina: Quando è selezionato [<]/[>].)

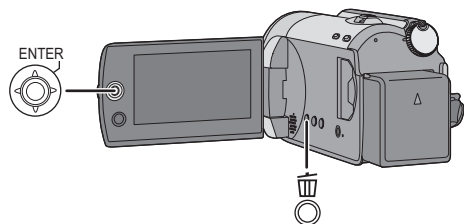
- Il metodo per la selezione delle pagine è lo stesso utilizzato per la riproduzione di immagini in movimento. (➜ 25)

Il file selezionato viene riprodotto e l'icona operativa è automatica visualizzata sullo schermo.

4 Selezionare l'operazione di riproduzione con il joystick.

Eliminazione di scene/file

HDD SD

Importante:
Le scene/file eliminati non possono essere recuperati.

◇Eliminazione di scene con immagini in movimento:
Ruotate il selettore della modalità di funzionamento per selezionare ▶.

◇Eliminazione di file di immagini fisse:
Ruotate il selettore della modalità di funzionamento per selezionare 📷.

◇**Selezionate [HDD] o [SCHEDA SD] in [SELEZ. SUPP.].**

Eliminazione di scene/file una alla volta

1 **Premete il pulsante 🗑 durante la riproduzione.**

2 Quando viene visualizzato il messaggio di conferma
Selezionare [SI] e premere il joystick.

Eliminazione di scene/file multipli

1 **Premere il pulsante 🗑 nella vista miniature.**

2 **Selezionate [SELEZ.] o [TUTTE] e premete il joystick.**

(Solo quando è selezionato [TUTTE])

- Tutte le scene/file sull'HDD o sulla scheda SD tranne le scene/file bloccati saranno eliminati. Avanzare al punto 5.
- Quando è selezionata la data in modalità riproduzione di immagini in movimento, vengono eliminate tutte le scene nella data selezionata.

3 (Solo quando è stato selezionata l'opzione [SELEZ.] al punto 2)
Selezionate la scena/file da eliminare e premete il joystick.

La scena/file selezionata viene racchiusa in un riquadro rosso.
- Per deselezionare la scena/file, premere nuovamente il joystick.
- È possibile selezionare fino a 50 scene/file da eliminare.

4 (Solo quando è stato selezionata l'opzione [SELEZ.] al punto 2)
Premete il pulsante 🗑.

5 Quando viene visualizzato il messaggio di conferma
Selezionate [SI] e premete il joystick.

(Solo quando è stata selezionata l'opzione [SELEZ.] al punto 2)
Per continuare a eliminare altre scene/file
Ripetere i passaggi da 3 a 5.

Per completare la modifica
Premete il tasto MENU.

Gestione dell'unità HDD e della scheda SD

Formattazione dell'HDD

HDD

Consente di inizializzare l'unità HDD.
Tenere presente che se si formatta l'unità HDD, tutti i dati presenti sull'unità HDD vengono cancellati.
Memorizzare i dati più importanti su PC, ecc.

◇**Ruotate il selettore della modalità di funzionamento per selezionare ▶.**

◇**Selezionate [HDD] in [SELEZ. SUPP.].**

1 Selezionare il menu. **(➜ 19)**

[IMPOSTA] → [FORMATT. HDD] → [SI]

2 Quando viene visualizzato il messaggio di conferma

Selezionare [SI] e premere il joystick.

- Al termine della formattazione, premete il tasto MENU per uscire dalla schermata dei messaggi.

- Non spegnete l'unità durante la formattazione.
- Quando formattate il disco rigido, utilizzate una batteria sufficientemente carica o un alimentatore CA.
- Non sottoponete l'unità a vibrazioni o impatti durante la formattazione.
- Formattare fisicamente l'hard disk quando si smaltisce/cede questa unità.

Visualizzazione delle informazioni sull'unità HDD

HDD

Vengono visualizzate le informazioni sullo spazio utilizzato e rimanente sull'unità HDD.

◇**Ruotate il selettore della modalità di funzionamento per selezionare ▶.**

◇**Selezionate [HDD] in [SELEZ. SUPP.].**

Selezionare il menu. **(➜ 19)**

[IMPOSTA] → [STATO HDD] → [SI]

Per uscire dalla schermata delle informazioni
Premete il tasto MENU.

- L'unità di misura che indica la capacità dell'area di spazio utilizzata e utilizzabile è 1 GB=1.073.741.824 byte.
- (SDR-H90) Il disco rigido da 80 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 80 GB corrispondono a 80.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.
- (SDR-H80) Il disco rigido da 60 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 60 GB corrispondono a 60.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.

Formattazione di una scheda SD

SD

Questa funzione consente di inizializzare le schede SD.
Ricordatevi che se una scheda SD viene formattata, tutti i dati registrati su di essa verranno eliminati.
Memorizzare i dati più importanti su PC, ecc.

◇**Selezionate [SCHEDA SD] in [SELEZ. SUPP.].**

1 Selezionare il menu. **(➜ 19)**

[IMPOSTA] → [FOR.SCHED.] → [SI]

2 Quando viene visualizzato il messaggio di conferma

Selezionare [SI] e premere il joystick.

- Al termine della formattazione, premete il tasto MENU per uscire dalla schermata dei messaggi.

- Non spegnete l'unità durante la formattazione.
- Non aprite il coperchio dello slot per scheda durante la formattazione. La formattazione verrà interrotta.
- Quando formattate la scheda SD, utilizzate una batteria sufficientemente carica o un alimentatore CA.
- Utilizzare questa unità per eseguire la formattazione delle schede SD. Se si formatta una scheda SD utilizzando un altro prodotto (come un PC), il tempo necessario per la registrazione può risultare più prolungato ed è possibile che non si riesca ad utilizzare la scheda SD.
- A seconda del tipo di scheda SD utilizzata, la formattazione può richiedere più tempo.

Lettura delle istruzioni per l'uso (formato PDF)

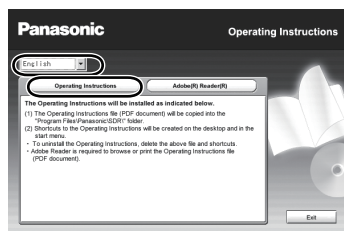
- Dopo aver fatto pratica con le operazioni di base presentate in queste istruzioni si vuole passare alle operazioni avanzate.
- Si desidera consultare la sezione Risoluzione dei problemi.

In situazioni come queste consultare le istruzioni per l'uso (in formato PDF) presenti sul CD-ROM in dotazione.

■ Per Windows

1 Accendere il PC e inserire il CD-ROM contenente le istruzioni per l'uso (in dotazione).

2 Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su [Istruzioni d'uso] per installare.

(Esempio: Quando si utilizza un sistema operativo in inglese)

3 Fare doppio clic sull'icona del collegamento "H90_H80 Istruzioni d'uso" sul desktop.

■ Quando le istruzioni per l'uso (in formato PDF) non si aprono

Per leggere o stampare le istruzioni per l'uso in formato PDF è necessario Adobe Acrobat Reader 4.0 o versioni successive o Adobe Reader 6.0 o versioni successive.
Scaricare e installare una versione di Adobe Reader utilizzabile con il proprio sistema operativo dal seguente sito Web.
http://www.adobe.com/it/products/acrobat/readstep2_allversions.html

Se si utilizza il seguente sistema operativo
- Windows 2000 SP4
- Windows XP SP2/SP3
- Windows Vista e SP1

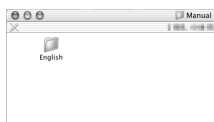
Inserire il CD-ROM contenente le istruzioni per l'uso (in dotazione), fare clic su [Adobe(R) Reader(R)], quindi seguire i messaggi su schermo per l'installazione.

■ Per disinstallare le istruzioni per l'uso (in formato PDF)

Eliminare il file PDF dalla cartella "Program Files\Panasonic\SDR\".
- Quando non è possibile visualizzare il contenuto della cartella Program Files, fare clic su [Show the contents of this folder] per visualizzarli.

■ Per Macintosh

1 Accendere il PC e inserire il CD-ROM contenente le istruzioni per l'uso (in dotazione).

2 Aprire la cartella "Manual" in "LSFT0775", quindi copiare il file PDF con la lingua desiderata all'interno della cartella.

3 Fare doppio clic sul file PDF per aprirlo.

Specifiche

SD Card/Hard Disk Video Camera

Informazioni sulla sicurezza

Alimentazione:	CC 9,3 V/7,2 V
Consumo energetico:	Registrazione 3,8 W

Sistema di segnali	CCIR: Segnale standard PAL a colori, 625 linee, 50 campi
Formato di registrazione	Scheda SD: In base allo standard SD-Video Disco rigido: Standard indipendente
Sensore di immagine	Sensore di immagine CCD a 1/8″ Totale: 800 K Pixel effettivi: Immagine in movimento: 400 K (4:3), 370 K (16:9) Immagine fissa: 410 K (4:3), 380 K (16:9)
Obiettivo	Diaframma automatico, da F1.9 a F5.7 Distanza focale: Da 1,5 mm a 105 mm Macro (AF piena portata)
Diametro filtro	37 mm
Zoom	Zoom ottico 70×, Zoom digitale 100×/3500×
Monitor	Monitor LCD da 2,7″ (circa 123 K pixel)
Microfono	Stereo (con funzione zoom)
Altoparlante	1 altoparlante rotondo ∅ 15 mm
Illuminazione standard	1.400 lx
Illuminazione minima richiesta	Circa 6 lx (1/25 in modalità bassa luminosità) Circa 2 lx con la funzione visione notturna colore
Livello di uscita video	1,0 Vp-p, 75 Ω
Livello di uscita audio (Linea)	316 mV, 600 Ω
USB	Funzione di lettura scheda (Protezione copyright non supportata) Funzione di lettura disco rigido Compatibile con Hi-Speed USB (USB 2.0) Tipo di terminale USB Mini AB Compatibile con PictBridge Funzione host USB (per masterizzatore DVD)
Dimensioni (escluse le parti sporgenti)	53 mm (L) × 67 mm (A) × 107 mm (P)
Peso	Circa 300 g [senza batteria (in dotazione) e scheda SD (opzionale)]
Massa durante il funzionamento	Circa 351 g [con la batteria (in dotazione) e scheda SD (opzionale)]
Temperatura operativa	Da 0 °C a 40 °C
Umidità operativa	Da 10% a 80%
Altitudine di esercizio	Inferiore a 3000 m sopra il livello del mare

Immagini in movimento

Supporto di registrazione	Scheda di memoria SD (tipo rimovibile): 32 MB*1/64 MB*1/128 MB*1/256 MB/512 MB/1 GB/2 GB (corrispondenti formato FAT12 e FAT16) Scheda di memoria SDHC (tipo rimovibile): 4 GB/6 GB/8 GB/12 GB/16 GB/32 GB (corrispondenti formato FAT32) Disco rigido (tipo fisso): 80 GB*2 (SDR-H90)/60 GB*3 (SDR-H80)
Compressione	MPEG-2
Modalità di registrazione e velocità di trasferimento	XP: 10 Mbps (VBR) SP: 5 Mbps (VBR) LP: 2,5 Mbps (VBR)
Compressione audio	Scheda SD: Dolby Digital/MPEG-1 Audio Layer 2 Disco rigido: Dolby Digital 16 bit (48 kHz/2 ch)
Numero massimo di cartelle e scene registrabili	Scheda SD: 99 cartelle×99 scene (9801 scene) Disco rigido: 999 cartelle×99 scene (98901 scene) (Quando la data cambia, viene creata una nuova cartella e le scene vengono registrate in una nuova cartella anche se il numero di scene nella cartella precedente non è superiore a 99.)

*1 Funzionamento non garantito.
*2 Il disco rigido da 80 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 80 GB corrispondono a 80.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.
*3 Il disco rigido da 60 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 60 GB corrispondono a 60.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.

Immagini fisse

Supporto di registrazione	Scheda di memoria SD (tipo rimovibile): 8 MB/16 MB/32 MB/64 MB/128 MB/256 MB/512 MB/1 GB/2 GB (corrispondenti formato FAT12 e FAT16) Scheda di memoria SDHC (tipo rimovibile): 4 GB/6 GB/8 GB/12 GB/16 GB/32 GB (corrispondenti formato FAT32) Disco rigido (tipo fisso): 80 GB*1 (SDR-H90)/60 GB*2 (SDR-H80)
Compressione	JPEG (Design rule for Camera File system, in base allo standard Exif 2.2), corrispondente a DPOF
Dimensioni immagine	640×480 (4:3), 640×360 (16:9)

*1 Il disco rigido da 80 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 80 GB corrispondono a 80.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.
*2 Il disco rigido da 60 GB utilizza una parte dello spazio di memorizzazione per la formattazione, la gestione dei file e per altri compiti. 60 GB corrispondono a 60.000.000.000 byte. La capacità utilizzabile sarà inferiore.

Alimentatore CA

Informazioni sulla sicurezza

Alimentazione:	CA da 110 V a 240 V, 50/60 Hz
Consumo energetico:	19 W
Uscita CC:	CC 9,3 V, 1,2 A (Funzionamento unità) CC 8,4 V, 0,65 A (Batteria in carica)

Dimensioni	92 mm (L) × 33 mm (A) × 61 mm (P)
Peso	Circa 115 g

Le specifiche possono cambiare senza preavviso.